

MANUEL D'UTILISATION
Radiomètre de référence 254

RADIOMÈTRE ÖNORM 254
Radiomètre de référence 254

AQUAFIDES - Radiomètre ÖNORM 254



Déclaration de conformité CE en annexe

INFORMATIONS MPORTANTES

Seul le fabricant ou un agent dûment autorisé peut procéder au réétalonnage, à la maintenance, à la révision ou à la réparation du radiomètre ÖNORM 254. Seules des pièces de rechange construites par le fabricant ou expressément approuvées par celui-ci peuvent être utilisées. L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peut entraîner des erreurs dans les mesures de référence de l'éclairage énergétique en W/m^2 . Les non-respects de ces consignes annulent la garantie et la responsabilité fabricant du radiomètre ÖNORM 254.

La reproduction, l'utilisation et la diffusion du contenu du présent manuel d'utilisation et de la documentation connexe sans autorisation écrite préalable sont interdites. Le non-respect de cette interdiction peut donner lieu au versement de dommages et intérêts. Tous les droits liés aux brevets et à l'enregistrement de modèles d'utilité sont réservés.

© 2012 AQUAFIDES
Manuel original

KATADYN France – 5 rue Gallice – 38100 Grenoble
AQUAFIDES – KATADYN GROUP - SCHWEIZ AG, Pfäffikerstrasse 37, CH-8310 Kempththal
Site web : www.aquafides.com

01. Consignes de sécurité

RADIOMÈTRE ÖNORM 254 Radiomètre de référence

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation du radiomètre de référence pour le contrôle des capteurs UV des appareils de désinfection

Les radiomètres ÖNORM 254 d'AQUAFIDES- KATADYN GROUP ont été soumis à des contrôles électriques et mécaniques par le fabricant. Toute mauvaise manipulation ou utilisation inadéquate de ces appareils est susceptible d'entraîner des risques pour :

- les personnes, les animaux, et les process alimentés par un fluide (généralement de l'eau) dont la qualité microbiologique est insatisfaisante ;
- la santé du personnel opérationnel : lésions causées aux yeux et à la peau par les rayons UVC.

Toute personne chargée de vérifier le système de mesure d'un appareil de désinfection UVC doit posséder les compétences nécessaires et avoir lu et bien compris le manuel d'utilisation, non seulement pour des raisons de sécurité mais aussi pour empêcher que l'appareil de désinfection UVC ne délivre de l'eau qui n'a pas été désinfectée.

	<p>Avant de procéder à la vérification du système de mesure d'un appareil de désinfection UV, il est impératif d'avoir lu et compris le manuel d'utilisation dudit appareil de désinfection et celui du radiomètre. Tout opérateur chargé de prendre des mesures doit avoir été correctement formé.</p>
	<p>En cas d'intervention sur un dispositif de désinfection UVC en fonctionnement, il convient généralement de porter une visière de protection afin de protéger les yeux et la peau du visage. Une visière protège contre le rayonnement UVC et les éclats de verre.</p>
	<p>Lors de travaux effectués sur un dispositif de désinfection UVC, il est impératif de porter des gants de protection offrant une protection suffisante contre le rayonnement UV.</p>
	<p>Les dispositifs électroniques et électriques usagés, notamment les lampes à rayonnement UVC, ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères. Ils doivent être déposés en déchetterie ou dans un point de collecte spécial.</p>
	<p>Sans les mesures de protection décrites ci-dessus, un contact visuel de quelques secondes, même à une distance plusieurs mètres, peut entraîner des lésions aux yeux (inflammation douloureuse comparable aux lésions provoquées par un travail de soudage). De même, un contact de quelques minutes avec la peau peut entraîner des lésions (dermatite solaire prononcée). Ces blessures n'apparaissent en général qu'au bout de quelques heures.</p>
	<p>Pour éviter tout accident de travail et toute invalidité professionnelle causée par une mauvaise manipulation des appareils de désinfection UV AQUAFIDES, il convient de tenir compte de l'ensemble des consignes de sécurité correspondantes. La manipulation inappropriée d'un appareil de désinfection UVC peut avoir des conséquences néfastes sur la santé. Il convient de ne faire appel qu'à des personnes compétentes et dûment autorisées à accomplir ce type de tâches.</p>

1.1 Consignes de sécurité relatives aux appareils et aux dispositifs électriques

	<p>Veillez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil de désinfection UV fourni par le fabricant et suivre les instructions données.</p>
---	--

1.2 Consignes de sécurité relatives aux appareils et aux dispositifs mécaniques

	<p>Veillez consulter le manuel d'utilisation de l'appareil de désinfection UV fourni par le fabricant et appliquer les consignes de ce dernier.</p>
---	--

1.3 Usage prévu

Le radiomètre ÖNORM 254 ne doit pas être utilisé pour un usage autre que celui prévu. L'usage prévu dépend des paramètres d'utilisation indiqués sur la fiche technique et, le cas échéant, des exigences de la norme ÖNORM M 5873-1 applicables aux appareils de mesure de référence.

Les présentes consignes relatives à l'usage prévu ne s'appliquent pas à l'appareil de désinfection UV sur lequel est utilisé le radiomètre. Veuillez vous reporter à la documentation fournie par le fabricant du système de désinfection UV pour ce qui concerne les instructions d'utilisation, l'utilisation inappropriée, les mises en gardes et les modalités de vérification des valeurs d'éclairement énergétique de référence par le radiomètre du même fabricant.

	<p>Nous <u>déclinons toute responsabilité</u> en ce qui concerne les descriptions et les consignes portant sur l'utilisation, la sécurité et les mesures de référence sur des appareils d'autres marques et d'autres fabricants.</p>
	<p>Avant toute intervention sur un appareil de désinfection UV, il convient de s'assurer que celui-ci est en parfait état de fonctionnement et de respecter toutes les mesures de sécurité indiquées dans le manuel d'utilisation fourni par le fabricant et ses annexes. Seules ces conditions permettent de ne pas mettre en danger la santé de l'utilisateur et celle des autres personnes présentes sur place, ainsi que l'intégrité du bâtiment et des autres équipements.</p>
	<p>Toute interférence, toute avarie ou tout dysfonctionnement susceptible d'avoir des conséquences sur la sécurité doit immédiatement faire l'objet de l'intervention d'une personne compétente.</p>

02. Responsabilité et garantie

RADIOMÈTRE ÖNORM 254

Radiomètre de référence

Sauf mention contraire écrite dans le contrat de vente, les conditions générales de vente d'AQUAFIDES GmbH – KATADYN GROUP s'appliquent dans les limites de l'obligation légale de garantie.

La garantie et la responsabilité du fabricant ne sauraient s'appliquer en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une utilisation, d'une installation ou d'un entretien non conformes de l'appareil.

Son considérées comme non conformes les actions suivantes :

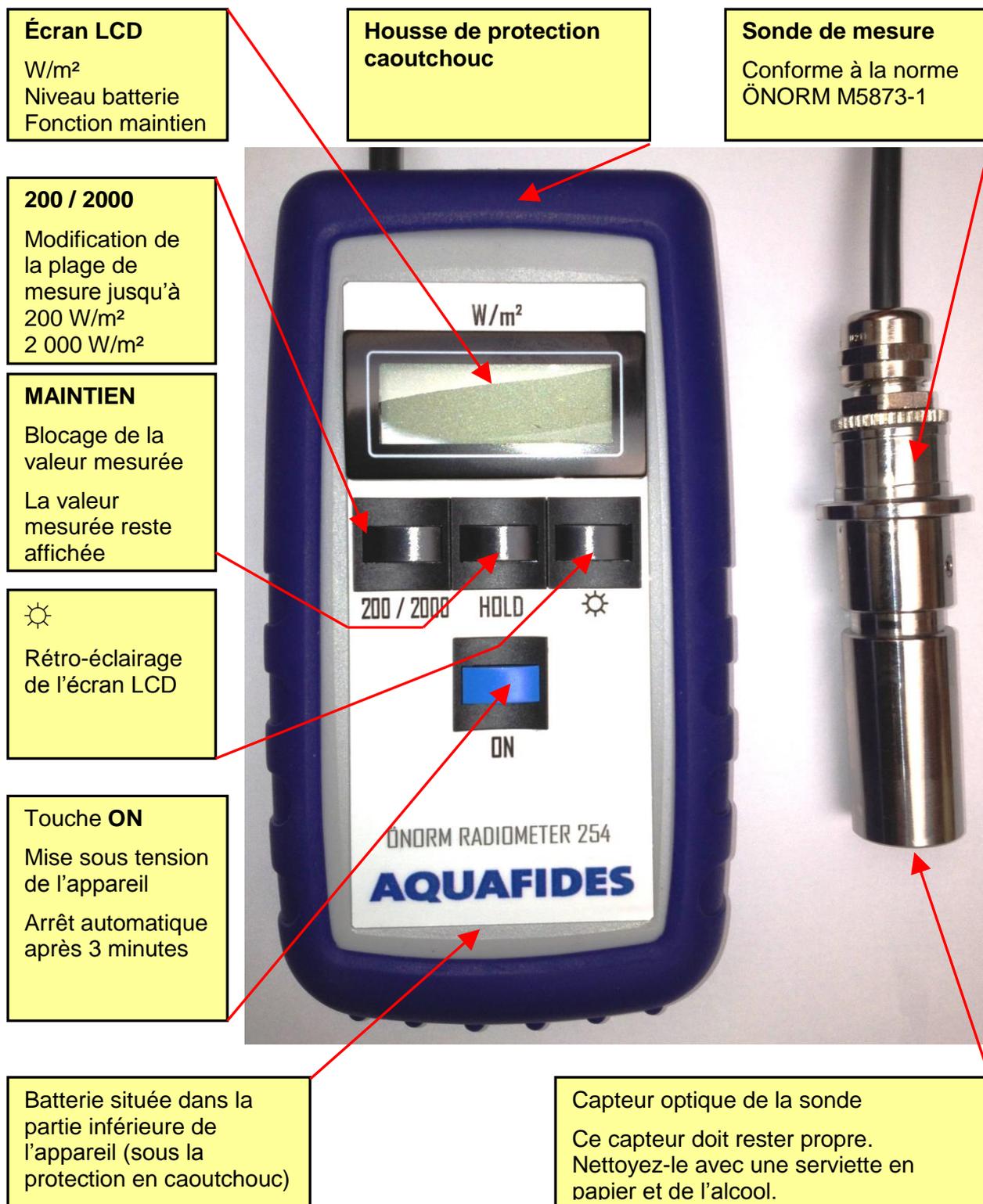
- les erreurs d'exploitation, si les consignes relatives à la sécurité, à l'utilisation, à la maintenance et à la réparation de l'appareil ne sont pas appliquées ;
- une utilisation incorrecte de l'appareil de désinfection UVC (contraire à l'usage prévu) ;
- l'utilisation de pièces de rechange qui n'ont pas été approuvées par le constructeur pour l'appareil de désinfection UVC ;
- le retrait, la manipulation ou la non-utilisation des équipements de protection ;
- les modifications de l'appareil de désinfection UVC sans autorisation écrite du fabricant ;
- les interventions de révision et de maintenance effectuées par des agents non autorisés par le fabricant ;
- des interventions de quelque nature que ce soit réalisées sur l'appareil de désinfection UVC de manière inappropriée ou avec des outils inadaptés ;
- des interventions réalisées par du personnel qui n'a pas été dûment formé et autorisé, notamment sur l'armoire de commande ;
- des interventions de révision et de maintenance contraires aux instructions ;
- l'usure due au vieillissement, à une mauvaise installation ou à une mauvaise utilisation de l'appareil de désinfection UVC ;
- le montage, l'installation, la maintenance et la révision de l'appareil de désinfection UVC AQUAFIDES doivent être effectués par un technicien compétent et en mesure de prouver qu'il est autorisé par AQUAFIDES pour réaliser l'intervention concernée. Ce technicien doit avoir reçu une formation appropriée. En outre, il doit posséder les qualifications requises par la loi pour l'exécution de cette intervention.

03. Descriptif du Radiomètre 254

RADIOMÈTRE ÖNORM 254

Radiomètre de référence

3.1 Description de l'appareil de mesure – Fonctions



3.2 Gamme Compact T AQUAFIDES – Vérification de la sonde d'un appareil de désinfection UVC

	<p>IMPORTANT !</p> <p>D'après l'arrêté de 09 octobre 2012, code de la santé publique, le contrôle du capteur UVC d'un système de désinfection doit être effectué au minimum une fois par an à l'aide d'un radiomètre de référence ONORM 254. Son résultat doit être consigné dans le journal de l'appareil de désinfection UV. Nous conseillons une fréquence de contrôle plus élevée pour les débits > 100m³/h.</p>
---	---

Procédure de contrôle de la sonde (capteur UVC) sur un système de désinfection UVC gamme AQUAFIDES – KATADYN GROUP :

1. Appuyez sur le bouton central « MENU » jusqu'à ce qu'un menu apparaisse sur l'écran LCD.
2. Faites dérouler le menu l'aide des boutons ▼ ou ▲ jusqu'à ce que « sensor check » apparaisse à l'écran, puis appuyez sur OK.
3. La valeur indiquée en W/m² par le capteur UV en place dans le système UV reste figée pendant 240 secondes et le système ne peut pas s'éteindre.
4. Notez pour mémoire la valeur du capteur UV à contrôler affichée à l'écran.
5. Vous disposez à présent de 240 secondes pour vérifier le capteur UV de l'appareil de désinfection UVC selon la procédure décrite ci-après :
6. Déconnectez le câble de la sonde UVC (attention à ne pas le mouiller !).
7. Desserrez l'écrou évasé du doigt de gant (tube dans lequel est inséré la sonde) et mettez-le de côté (sur une surface propre et sèche).
8. Retirez doucement la sonde UVC du doigt de gant.
9. Posez la sonde UVC sur une surface propre et sèche.
10. Insérez doucement la sonde du radiomètre de référence dans l'orifice du doigt de gant jusqu'à atteindre la butée.
11. Notez la valeur de référence en W/m² affichée sur l'écran du radiomètre de référence.
12. Retirez doucement la sonde du radiomètre de référence de l'orifice du doigt de gant.
13. Vérifiez que le filetage de l'écrou de raccordement du doigt de gant ainsi que le joint d'étanchéité ne soient pas endommagés.
Remplacez toujours un écrou ou un joint endommagé.
Revisez l'écrou du doigt de gant.
14. Reconnectez le câble de la sonde UVC.
Comparez les valeurs enregistrées par la sonde du radiomètre de référence et les valeurs données par la sonde UV en place dans l'appareil de désinfection. Si vous constatez des écarts, la sonde UVC doit être remplacée, calibrée ou réétalonnée.

Une fois les 240 secondes écoulées, le système de commande de l'appareil de désinfection UVC se remet automatiquement en mode de fonctionnement normal.

Remarque : si aucune sonde n'est insérée dans l'appareil de désinfection au bout de 240 secondes, le système se met en mode échec et le débit d'eau est interrompu.

IMPORTANT :

Les valeurs de référence minimale et maximale de l'éclairement énergétique en W/m^2 données dans les tableaux comparatifs sont celles indiquées dans le manuel et conformes aux valeurs prévues par les normes ÖVGW, ACS UV, DVGW, SGWA ou PSS.

3.3 – Vérification de la sonde UVC sur des appareils de désinfection d'AUTRES marques.

Veillez respecter les consignes de sécurité et d'utilisation du fabricant de l'appareil concerné et vous assurer que le système de mesure de l'appareil peut être vérifié à l'aide d'un radiomètre de référence.

Seuls les systèmes de mesure ayant un angle d'ouverture de 160° et conformes à la norme ÖNORM M5873-1 peuvent être testés au moyen de ce radiomètre de référence.

Données techniques

Type de mesure			Radiomètre de référence ÖNORM 254
Fabricant			AQUAFIDES KATADYN GROUP
			
PLAGE DE FONCTIONNEMENT			Radiomètre ÖNORM 254
Mesure de température ambiante		°C	0-40
Mesure de valeur de référence à 254 nm		W/m ²	selon norme ÖNORM M 5873-1 D
MALETTE EN PLASTIQUE			Radiomètre ÖNORM 254
Malette de rangement			plastique bleu
Dimensions	larg.	mm	245
	haut.	mm	220
	prof.	mm	50
Poids total (avec appareil de mesure)		kg	0,76
SONDE UVC			Radiomètre ÖNORM 254
Type			sonde de référence ÖNORM
Angle de mesure			160° (selon norme ÖNORM M 5873-1)
Modèle conforme norme ÖNORM M 5873-1D			oui
Réétalonnage conforme ÖNORM M 5873-1D			oui
Sélectivité à 254 nm		%	≥ 99
Précision des mesures		%	± 2
Stabilité de température		°C	0-40
Longueur du câble de la sonde UVC		m	0,35
APPAREIL DE MESURE			Radiomètre ÖNORM 254
Type			radiomètre ÖNORM 254
Système d'alimentation			accumulateur 9 V / 200 mA
Étalonnage norme ÖNORM M 5873-1D			oui
Fréquence d'étalonnage		année	1 à 3 (selon utilisation)
Type de mesure			analogique
Écran LCD avec rétro-éclairage			écran W/m ² / niveau batterie / touche HOLD
Commutateur de plages de mesure			page 1 (200 W/m ²) ou 2 (2 000 W/m ²)
Touche ON			ON (OFF automatique après 3 minutes)
Rétro-éclairage de l'écran			rétro-éclairage de l'écran LCD
Dimensions	larg.	mm	80
	haut.	mm	145
	prof.	mm	34
Poids		kg	0,36
Chargeur batterie (accumulateur)			230 V / borne de sortie max + 12 V / 0,5 A